Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **51 (2004)**

Heft 1

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

CETTE FOIS À L'AÉROPORT DE KLOTEN

AD de l'USPC le 8 mai à Zurich

JM. L'Union suisse pour la protection civile va fêter, en novembre prochain, ses 50 ans d'existence. Sur invitation de l'Association pour la protection civile Zurich/Schaffhouse, l'USPC tiendra sa 50e Assemblée annuelle des délégués, le 8 mai, à l'aéroport de Zurich. Nous invitons cordialement nos membres et toute autre personne intéressée.

Le programme de l'Assemblée des délégués, aussi varié qu'intéressant, se présente comme suit:

Lieu	Aéroport de Zurich-Kloten
Dès 8 h 45	Café et croissants
9 h 30	Salutations du président central de l'USPC
	Paroles de bienvenue du représentant de la commune de Kloten
	Ouverture de l'Assemblée des délégués
	Salutations du Conseil d'Etat du canton de Zurich
	Salutations de l'Office fédéral de la protection de la population
	Affaires statutaires
11 h 15	Conférence sur la conception de la sécurité et sur les organisations de sauvetage et d'urgences à l'aéroport de Zurich
11 h 45	Apéritif avec concert du Dixieland Band *Firehouse Six plus 1;* ensuite repas de midi au restaurant du terminal A de l'aéroport
14 h	Tour du territoire de l'aéroport en bus, avec commentaire (technique, organisations de sauvetage, écologie)
16 h	Clôture officielle de l'Assemblée des délégués

Nous nous réjouissons de vous voir venir en grand nombre à notre Assemblée générale. C'est avec plaisir que nous vous transmettrons le programme et les bulletins d'inscription.

Union suisse pour la protection civile
Case postale 8272, 3001 Berne, tél. 031 381 65 81, fax 031 382 21 02
E-mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Jumelles SILVA originales

En format «pocket» et légères, nos jumelles de qualité SILVA, fabriquées en Suède, sont parfaites comme jumelles d'appoint dans la voiture, le sac à dos, etc. D'un agrandissement de 8×31, 131/1000 m, 7°, elles sont traitées antireflet.
Un revêtement en caoutchouc les protège.
Les jumelles PCi sont livrées dans un pratique étui en nylon, orné du sigle de la protection civile.

Fr. 63.– + TVA 7,6 %

Commandes:
Union suisse pour la protection civile, case postale 8272, 3001 Berne, téléphone 031 381 65 81, fax 031 382 21 02, e-mail: szsv-uspc@bluewin.ch

Données et événements

JM. Lors de sa séance du 26 novembre 2003, la Conférence des présidents (CP) de l'Union suisse pour la protection civile a fixé le *programme 2004* comme suit:

Assemblée des délégués

Le 8 mai à Zurich-Kloten; organisation: Association pour la protection civile Zurich/Schaffhouse. Silvia Kohler et Albert Cavegn ont informé la Conférence de l'état des préparatifs que leur section a déjà effectués en collaboration avec le secrétariat central de l'USPC.

Fête du jubilé

L'Union suisse pour la protection civile fête cette année ses 50 ans d'existence. L'USPC prévoit pour le 20 novembre de fêter ce jubilé à l'Hôtel de ville de Berne.

Séances

- *Conférence des présidents:* le 24 novembre, l'après-midi, à Berne.
- *Comité de gestion:* le 12 mars, le 30 avril (év.), le 11 juin, le 25 août et le 24 novembre, le matin, à Berne.

action

Les délais de rédaction de notre revue de la protection civile, de la protection de la population et de la protection des biens culturels sont les suivants:

N° 1	7 janvier
N° 2	23 février
N° 3	28 avril
N° 4	23 juin
N° 5	30 juillet
N° 6	10 septembre
N° 7	26 octobre

Cette année aussi, vos textes seront les bienvenus: par e-mail (szsv-uspc@bluewin.ch), par fax (031 382 21 02) ou par courrier postal (rédaction *action*, case postale 8272, 3001 Berne). Nos remerciements pour votre collaboration!

A nos sections

Veuillez penser à annoncer immédiatement et par écrit, au secrétariat USPC, les mutations telles que les admissions, les démissions et les changements d'adresse des membres de votre association cantonale. Vous pourrez ainsi éviter des différences inutiles et avant tout coûteuses, car le nombre des membres de votre section inscrits auprès de l'imprimerie Vogt-Schild/Habegger sera déterminant pour la facturation. Merci. □